

بالشيء اخذ من غير الغريب اذ قال فيه بالتركى خوايد ملك لم يأت شيئا يتاسب
 المقام ويستش ان حساب بلرزو راسي بالياء والمصدرى موجب
 كمال الجيم رضاي خداسه بالاضافة في اللفظين كس نديم اى اى ايت
 اذ كرم شدي صدى از ر راست من الطريق المستقيم و كما كتبه اند
 چهار كس خذوا لها لغة ايضا از چهار كس كجان بزخده في بعض النسخ
 ترسد حراي اى قطع الطريق از سلطان فان حفظ المعافاة عليه كما ذكر
 انقضاء ومن عني في تفسير حراي وقال هو من اخذ اى الغير حراي بالقبض
 كقطع الطريق فقد غفل من المسئلة و ذوى السارقى از باسيان
 فان ما يخذ خفيه منه لان حفظ المتاع بالليل عليه و فاسق از غما ز فام
 نظار عالم و رويى از محتسب و هو بمعنى الشحنة بالتركى سوا شي على
 خلاف اصطلاح اصل الروم ومن لم يعرفه قال في بيان لان ناديه مثل
 الثارب والزانى كان يتوضى في ديار بلع الى المحتسب وانوا ك حساب
 ياست بابا و الفارسي والكاف العربي بمعنى الظاهر ارجاسه
 چه با كست بابا و الفارسي بالتركى ايتكم **قطع** مكن فواجع بمعنى البيع
 روي نفع الواو و كسر الواو و يا والمصدر من رقتن مجزها و وصف
 تركيبي و در عمل اى لا شرف ولا كجا و زعن الاعتدال حال كونك مشرفا
 اكر خواهي مرهون كه وقت وقوع تو يرايد بالوضع الارتفاع في المنزلة
 اى الرقي او المراهبه الرفع عن المنزلة اى العزل من المنصب باشد
 مجاله شمين نيك حتى لا يقدر ان يطعن فيك **توبك** بابا و بلغ بابي
 مداراي يرايد از كس كلب بابا و العربي ز نند جامه نايان كز ان
 جمع كاز و هو الكاف الفارسي و ضم الزا و العين القضا ريدستك
 لتظير كقتم كحايه ان روبا و هو التعلب مناسب حال شنه بالاصا
 في اللفظين كيد نديش كيزان واقمان و خيلان جن صفات شنه
 من كرخين واقمان و فاسقن معناه بالتركى خرق و دور كرفه الارق
 كسي كفتش چه آفتست كه موجب جدين مخافت كفت فاولها
 شنيدم كه شنه بلا الف و بالالف في اول لغة راجع و هو العمل الذي عمل
 بلا اجرة و من قال و ي ثابيت الضير نظرا الى اخر اللفظ و ظنه لفظا عربيا

و

و

انما
 نا و اني نيش كي كركفتنما ي سفيه اى خفيف لعقل نيزا با تو جيت
 و ترا با او چه شامت كذت فاموش اى اسكت كه اكر صودان جمع
 حصود بغرض كويند شين الى كه ابن شرتست و كرتقا راي و اخذوا
 علي اتي جلي كرايم كخلص من باشد من القيد بافتيش حال من كند
 نظار اى نقاب و اتقريب از عراق آروه باشند ما كز نيزه نفع الله
 الفارسي اى المذوق مرده باشد و المص صرح المقصود و من التمثيل
 بقوله و ترا ينجين على با كرت و اعرفه فضل است و ديانت في نال امر
 الا صودان در كين اند و مدعيان كوشش من لفظ اند مقدر
 اكر چه جن سرت شست اى وان كان لك سيرا حنة بخلاف ان يير
 كند و در معرض خطاب با و شاه الى و نفع فم و در ملى عتاب
 عطف عليه در ان حالت كرا جمال معات باشد استنهام اى كرا رتي
 مصلى ان يميم كه كك بضم الميم قناعه و احر است و حفظ كراي نيزك
 رياست كويي يعني ان رايي هذا ان تقول تركت الرياسته كه عاقلان
 گفته اند **بديا** در بفتح الدال ضا فاع يعني در در ياد و قد يقراء
 بضم الدال بمعنى در منافع كنه عطف في شمارت و الحال ان فيه
 خطرا و كرواى سلامت من الفرق و در كرا رست فعل في الراجحة
دكزه منفعه كويي عدد و دره سلامت استرايك و در كرا
 رصيف ابن سخن بشنيد و لم يقبله بهم براد انقبض و غضب و روي
 در هم كشيده لان الحق مروى سخاهاى رنجش اميز و صف ركيبي و لفظ
 رنجش بكسر الجيم اسم مصدر فهو بمعنى رنجيدن نحو دانش رنجش
 بيورش و انش من نفس الكاية كما سمعت في اول الكتاب كفتن
 كرفت اى شرح كراين چه عمل و كذا نيست و فهم و درايه بمعنى العلم
 و قول كها درست اند اى ظهور صدقه كه گفته اند و سنان در زبان
 كرا ايد لان الصدق الصحيح سعي للتحصيل كبر سمن هم دشمنان
 دوست ناييد **دوست** دشمنار نهى من شردن ناييد
 نعت زنده مرهون لاف ياري بابا و المصدرى و برادر خوايد كس
 عطف على ياري معناه بالتركى فرداوش او شقى و دوست ان دائم

تأنها